

NÁZVOSLOVNÉ INFORMÁCIE

č.27

Bratislava 2000

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

NÁZVOSLOVNÉ INFORMÁCIE

Bratislava 2000

ISSN 1335-0528

OBSAH

	Strana
NORMATÍVNA ČASŤ	
Rozhodnutie ÚGKK SR o štandardizácii chránených území z územia Slovenskej republiky.....	5
INFORMATÍVNA ČASŤ	
Zmeny názvov katastrálnych území Slovenskej republiky.....	9
Nové katastrálne územia v Slovenskej republike.....	9
Jubileum Názvoslovnej komisie Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky.....	10
Činnosť pracovných skupín Skupiny expertov OSN pre geografické názvoslovie (UNGEGN).....	12

NORMATÍVNA ČASŤ

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

ROZHODNUTIE

č. P-3016/2000 z 31. júla 2000

o štandardizácii názvov chránených území z územia Slovenskej republiky

Podľa § 18 ods. 1 a ods. 4 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii, so súhlasom Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-3994/2000-400 zo 14. júla 2000 a so súhlasom Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 2346/848/2000-4.1 z 13. júla 2000

schvaľujem

72 názvov chránených území z územia Slovenskej republiky uvedených v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Štandardizované názvy chránených území z územia Slovenskej republiky sú záväzné pre vydavateľov kartografických diel, na používanie v tlači a iných prostriedkoch masovej komunikácie a v úradnej činnosti štátnych orgánov a obcí.

Originál zoznamu štandardizovaných názvov chránených území z územia Slovenskej republiky bude umiestnený na sekretariáte Názvoslovnej komisie Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky.

Informácie o štandardizovaných názvoch chránených území z územia Slovenskej republiky bude na požiadanie poskytovať sekretariát Názvoslovnej komisie Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky, ktorý sídli v Geodetickom a kartografickom ústave Bratislava, Chlumeckého 4, 827 45 Bratislava.

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. augusta 2000.

Predseda

Ing. Imrich Horňanský, PhD., v. r.

Zoznam názvov chránených území z územia Slovenskej republiky

Príloha k rozhodnutiu Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky z 31. júla 2000 č. P-3016/2000 o štandardizácii názvov chránených území z územia Slovenskej republiky

štandardizovaný názov chráneného územia	druh chráneného územia	okres	obec	katastrálne územie
Čergov	CHKO	*	*	*
Krupinská planina	CHKO	*	*	*
Antalíkova záhrada	CHA	Revúca	Revúca	Revúca
Babiná	PP	Ilava	Pruské	Bohunice pri Pruskom
Balážka	CHA	Levice	Levice	Čankov
Boháčová	PR	Nové Mesto nad Váhom	Nová Bošáca	Nová Bošáca
Bukový vrch	PR	Bardejov	Šiba	Šiba
Cúdeninský močiar	PR	Veľký Krtíš	Ipeľské Predmostie	Ipeľské Predmostie
Čistiny	PR	Nové Zámky	Kamenín, Kamenný Most	Kamenín, Kamenný Most
Devínske alúvium Moravy	CHA	Bratislava IV	Bratislava	Devín, Devínska Nová Ves
Domaša	CHA	Stropkov	Bžany, Lomné, Turany nad Ondavou	Bžany, Lomné, Turany nad Ondavou
Driečna	PR	Stropkov	Vladiča	Driečna
Folkmarské skaly	PR	Gelnica	Veľký Folkmar	Veľký Folkmar
Hamská lúčka	PP	Galanta	Veľké Úľany	Nové Osady
Hložníky	PP	Nové Mesto nad Váhom	Moravské Lieskové	Moravské Lieskové
Hrabiny	CHA	Bratislava V	Bratislava	Petržalka
Hrončička	CHA	Detva	Víglaš	Víglaš
Chmúra	CHA	Čadca	Nová Bystrica	Nová Bystrica
Chorvátske rameno	CHA	Bratislava V	Bratislava	Petržalka
Chrappov pusták	CHA	Pezinok	Pezinok	Myslenice
Jarabinček	SPR	Sabinov	Olejníkov	Olejníkov
Jarovská bažantnica	CHA	Bratislava V	Bratislava	Jarovce
Javoriny	CHA	Svidník	Nižný Komárnik	Nižný Komárnik

Jazerinky	CHA	Malacky	Závod	Závod
Kaštieľska hora	PR	Senica	Sobotište	Sobotište
Kopa	PR	Detva	Detva	Detva
Košická botanická záhrada	CHA	Košice I	Košice	Košice-Sever
Kotolnica	PR	Banská Bystrica	Dolný Harmanec	Dolný Harmanec
Kusá hora	PR	Levice	Hronské Kľačany	Hronské Kľačany
Lahká voda	PR	Bardejov	Kríže	Kríže
Lesné diely	CHA	Bratislava IV	Bratislava	Karlova Ves
Lipoviansky kremenný strom	CHA	Lučenec	Lipovany	Lipovany
Lopeniček	PP	Nové Mesto nad Váhom	Nová Bošáca	Nová Bošáca
Madolov sad	CHA	Krupina	Ladzany	Ladzany
Majerská jelšina	PR	Banská Bystrica	Banská Bystrica	Banská Bystrica
Malina	CHA	Malacky	Láb, Zohor	Láb, Zohor
Medzi haburkami	CHA	Medzilaborce	Habura	Habura
Močariny	PP	Nové Mesto nad Váhom	Nová Bošáca	Nová Bošáca
Močiansky ostrov	PR	Komárno	Moča	Moča
Mokrú lúka	PR	Komárno	Komárno	Komárno
Mokrade	CHA	Šaľa	Šaľa	Šaľa
Moľvy	CHA	Nové Zámky	Zemné	Zemné
Mravcové	PP	Nové Mesto nad Váhom	Nová Bošáca	Nová Bošáca
Murovaná skala	PR	Gelnica	Kojšov	Kojšov
Nádavky	PR	Piešťany	Hubina	Hubina
Ostrá skala	PR	Rimavská Sobota	Hajnáčka	Hajnáčka
Padelek	CHA	Malacky	Malacky	Malacky
Pederská lúčka	PP	Košice-okolie	Peder	Peder
Pod šťavicou	CHA	Poltár	Kalinovo	Hrabovo
Podkova	CHA	Trebišov	Viničky	Viničky
Pramenisko Tople	PR	Bardejov	Livovská Huta	Livovská Huta
Pustoúľanská mokraď	CHA	Galanta	Pusté Úľany	Pusté Úľany
Radomská slatina	CHA	Svidník	Radoma	Radoma
Radzim	PR	Rožňava	Brdárka, Vyšná Slaná	Brdárka, Vyšná Slaná
Ryžovisko	PR	Veľký Krtíš	Ipeľské Predmostie	Ipeľské Predmostie

Steblová skala	PR	Rimavská Sobota	Hajnáčka, Gemerské Dechtáre	Hajnáčka, Gemerské Dechtáre
Súľovský hrádok	PP	Bytča	Súľov-Hradná	Súľov-Hradná
Svätojurská gaštanica	CHA	Pezinok	Svätý Jur	Svätý Jur
Svätojurské hradisko	CHA	Pezinok	Svätý Jur	Neštich
Svrčinník	PR	Turčianske Teplice, Banská Bystrica	Čremošné, Horná Štubňa, Turček, Dolný Harmanec, Kordíky	Čremošné, Horná Štubňa, Horný Turček, Dolný Harmanec, Kordíky
Švehlovie kút	PP	Nové Mesto nad Váhom	Moravské Lieskové	Moravské Lieskové
Tajch	PP	Prievidza	Kľačno	Kľačno
Topoľčianska lipa	CHS	Zlaté Moravce	Topoľčianky	Topoľčianky
Trebejovské skaly	PP	Košice-okolie	Trebejov	Trebejov
Turovský sopúch	PP	Zvolen	Turová	Turová
Urbársky lom	CHA	Bratislava IV	Bratislava	Záhorská Bystrica
Véčsky močiar	CHA	Trebišov	Somotor, Zemplín	Véč, Zemplín
Veľké Prepadlé	OPPP	Malacky	Lozorno	Lozorno
Viničná hora	PP	Levice	Nová Dedina	Nová Dedina
Vítkovské skaly	PP	Spišská Nová Ves	Vítkovce	Vítkovce
Vlkov	PR	Považská Bystrica	Horná Mariková	Horná Mariková
Zeleniansky rybník	CHA	Poltár	Poltár	Poltár
Zlepencová terasa	PP	Levice	Šahy	Šahy
Zliechovský močiar	PP	Ilava	Zliechov	Zliechov

- CHA chránený areál
CHKO chránená krajinná oblasť
CHS chránený strom
OPPP ochranné pásmo prírodnej pamiatky
PP prírodná pamiatka
PR prírodná rezervácia
SPR súkromná prírodná rezervácia

INFORMATÍVNA ČASŤ

Zmeny názvov katastrálnych území Slovenskej republiky

<u>okres, obec, starý názov</u>	<u>nový názov</u>	<u>dátum</u>
---------------------------------	-------------------	--------------

Prešovský kraj

Vranov nad Topľou

Štefanovce

Štefanovce pri Ondave	Štefanovce	1. 7. 2000
-----------------------	------------	------------

Žilinský kraj

Okres Bytča

Jablonové

Jablonové pod Súľovom	Jablonové	1. 7. 2000
-----------------------	-----------	------------

Okres Dolný Kubín

Horná Lehota

Horná Lehota nad Oravou	Horná Lehota	1. 8. 2000
-------------------------	--------------	------------

Okres Martin

Belá-Dulice

Belá pri Necpaloch	Belá	1. 12. 2000
--------------------	------	-------------

Tvrdošín

Nižná

Nižná nad Oravou	Nižná	1. 8. 2000
------------------	-------	------------

Nové katastrálne územia v Slovenskej republike

<u>Kraj, okres, obec</u>	<u>názov nového k. ú.</u>	<u>IČÚTJ</u>	<u>dátum</u>
--------------------------	---------------------------	--------------	--------------

Trnavský kraj

Okres Senica

Kúty	Uhliská	980021	1. 1. 2000
------	---------	--------	------------

Sekule	U Kameňa	980013	1. 1. 2000
--------	----------	--------	------------

Okres Skalica

Brodské	Štepnice	980030	1. 1. 2000
---------	----------	--------	------------

Holíč	Pláňany	980064	1. 1. 2000
-------	---------	--------	------------

Kopčany	Struha	980056	1. 1. 2000
---------	--------	--------	------------

Radimov	Pri Morave	980048	1. 1. 2000
---------	------------	--------	------------

Skalica	Seče	980072	1. 1. 2000
---------	------	--------	------------

Jubileum Názvoslovnej komisie Úradu geodézie, kartografie a katastra SR

V roku 2000 oslávila Názvoslovná komisia Úradu geodézie, kartografie a katastra SR (NK) 30. výročie svojho trvania. Pri príležitosti tohto výročia sa uskutočnilo slávnostné zasadanie NK za účasti všetkých členov pôsobiacich v komisii. Na zasadaní sa zhodnotila dlhoročná činnosť NK, výsledky práce a načrtlo sa ďalšie smerovanie činnosti a výhľady do budúcnosti.

Názvoslovnú komisia Úradu geodézie, kartografie a katastra SR (NK) zriadil v roku 1970 riaditeľ vtedajšej Slovenskej správy geodézie a kartografie (SSGK) – dnes Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky – pod názvom Slovenská názvoslovná komisia pri SSGK. Tým sa položili základy systematickej štandardizácie geografického názvoslovia v Slovenskej republike.

NK sa konštituovala ako kolektívny poradný orgán ÚGKK SR pre otázky geografického názvoslovia, ktorého členmi sú zástupcovia zainteresovaných ústredných orgánov štátnej správy, vedeckých a pedagogických inštitúcií, zástupcovia masovokomunikačných prostriedkov, vojenskej topografickej služby a vybraných rezortných organizácií. Dnes sú v nej zastúpené Ministerstvo kultúry SR, Ministerstvo vnútra SR, Ministerstvo životného prostredia SR, Ministerstvo pôdohospodárstva SR, Ministerstvo zahraničných vecí SR, Topografická služba Armády SR, SAV (Jazykovedný ústav Ľudovíta Štúra, Geografický ústav, Historický ústav a Kabinet orientalistiky), Filozofická fakulta UK, Ústredná rada Klubu Slovenských turistov, ÚGKK SR a GKÚ.

Názvoslovná komisia pracuje v dvoch sekciách, prvá sekcia pripravuje návrhy na štandardizáciu s problematikou názvoslovia z územia Slovenskej republiky, druhá sekcia prerokúva vžitú slovenské názvoslovie z územia mimo Slovenskej republiky. V prípade potreby sa operatívne vytvárajú osobitné pracovné skupiny. Celoročnú činnosť hodnotí plenárne zasadnutie NK, ktoré o. i. schvaľuje správu o činnosti za uplynulý rok a prerokúva návrh plánu činnosti na nadchádzajúci rok.

Výsledkom dlhoročnej činnosti NK je štandardizácia názvoslovia Základnej mapy Slovenskej republiky v mierke 1:50 000, Základnej mapy Slovenskej republiky v mierke 1:10 000 (ZM 10), Vodohospodárskej mapy ČSSR (územia SR), prerokovali a štandardizovali sa názvy jaskýň, chránených území, hradov a zámkov, názvy katastrálnych území, názvy trigonometrických bodov. Z územia mimo Slovenskej republiky sa pristúpilo k štandardizácii vžitých slovenských názvov štátov a krajín sveta, názvov miest, riek a vodných plôch sveta, útvarov horizontálneho a vertikálneho členenia zemského povrchu a slovenských názvov mimozemských objektov. Štandardizované názvy boli zverejnené v 12 publikáciách edície

Kartografické informácie, ktoré vychádzali v rokoch 1974 – 1981 a 54 publikáciách najskôr spoločnej slovensko-českej edície Geografické názvoslovné zoznamy OSN-ČSSR (ČSFR) – v rokoch 1983 – 1992, a potom v edícii Geografické názvoslovné zoznamy OSN Slovenskej republiky (1993 – 2000).

Medzinárodná spolupráca v oblasti štandardizácie geografického názvoslovia prebieha na úrovni regionálnej, v rámci príslušnej lingvisticko-geografickej regionálnej skupiny OSN a na celosvetovej úrovni v rámci pravidelných konferencií OSN o štandardizácii a porad skupiny expertov OSN o štandardizácii geografických názvov.

Na sprostredkovanie aktuálnych informácií z oblasti štandardizácie slúži periodikum Názvoslovné informácie, v ktorom sa pravidelne dvakrát ročne zverejňujú aktuálne rozhodnutia o štandardizácii, rezolúcie konferencií OSN o štandardizácii geografických názvov, zoznamy prezentovaných materiálov a ďalšie významné informácie z tejto oblasti.

Od roku 1995 sa s využitím výpočtovej techniky vytvára báza údajov geografických názvov z územia Slovenskej republiky v rozsahu ZM 10.

V súčasnosti je štandardizovanie geografických názvov v kompetencii viacerých ústredných orgánov. Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky rozhoduje o štandardizácii názvov nesídelných geografických objektov z územia Slovenskej republiky na základných štátnych mapových dielach s mierkou 1:10 000 a menšou, vžitých podobách slovenských názvov sídelných a nesídelných geografických objektov z územia mimo Slovenskej republiky a názvov mimozemských objektov, ako aj o spôsobe prepisu názvov geografických objektov z územia mimo Slovenskej republiky z krajín používajúcich inú ako než latinkovú abecedu a iný než latinkový systém písma do latinky, so súhlasom Ministerstva kultúry Slovenskej republiky. Prijatím nového zákona o geodézii a kartografii v r. 1995 sa legislatívne zabezpečila záväznosť používania štandardizovaných geografických názvov pre vydavateľov kartografických diel, na používanie v tlači a iných prostriedkoch masovej komunikácie a v úradnej činnosti štátnych orgánov a obcí.

Podrobné informácie o činnosti komisie, jej zložení a výsledkoch práce môžu záujemcovia získať z článkov publikovaných pri príležitosti jubilea v odborných periodikách:

30. rokov činnosti Názvoslovnej komisie ÚGKK SR, Geodetický a kartografický obzor, 46 (88), 2000, č. 10, s. 204 – 211.

Tridsať rokov štandardizácie geografických názvov v rezorte geodézie a kartografie, Kultúra slova, 34, 2000, č. 5, s. 257 – 262.

Spracovala: Mária Kováčová

Činnosť pracovných skupín Skupiny expertov OSN pre geografické názvoslovie (UNGEGN)

Pracovná skupina pre názvy štátov

V priebehu 20. zasadania UNGEGN sa konalo stretnutie pracovnej skupiny pre názvy štátov. Prerokovaná bola pracovná správa č. 33 s približne 40 zmenami, ktoré nastali od posledného zasadania skupiny v r. 1998. Boli v nej zahrnuté aj opravy uvedené v dokumente E/CONF.91/L.65/Add.1 (19. 1. 1998).

Na záver stretnutia účastníci schválili program ďalšej činnosti pracovnej skupiny:

- pokračovať v triedení a kompletizácii oficiálnych lokálnych podôb názvov,
- zoznam preložiť do ostatných oficiálnych jazykov OSN – prípravu názvov v ruštine ponúkla poľská expertka I. Krauze-Tomczyková v spolupráci s M. Boginskim, ruským expertom regionálnej skupiny UNGEGN Východná Európa, severná a stredná Ázia,
- porovnať existujúce zoznamy s cieľom zistenia a podľa možností odstránenia odlišností,
- preskúmať možnosti rozšírenia a usporiadania kompletného zoznamu.

Prítomní experti vyjadrili želanie, aby pracovná skupina vytvorila nový úplný zoznam, ktorý by predstavila na rokovaní 8. konferencie v Berlíne v r. 2002. Zároveň vyjadrili poďakovanie expertom za poskytnuté informácie o názve ich krajiny v oficiálnom jazyku (jazykoch).

Zoznam krajín je uverejnený na internetovej stránke Generálneho zastúpenia francúzskeho jazyka DGLF, inštitúcie ministerstva kultúry, na adrese:

<http://www.culture.fr/culture/dglf/ressources/pavs.htm>.

Stránka obsahuje zoznam názvov krajín usporiadaný podľa jazykov (angl., špan., franc.) a tabuľky vytvorené pracovnou skupinou na poslednej konferencii v r. 1998. Okrem toho, oddelenie kartografie OSN uverejňuje na svojej stránke zoznam názvov krajín s praktickými informáciami na adrese:

<http://www.un.org/Depts/Cartographic/english/geoinfo/geoname.pdt>.

Pracovná skupina pre toponymické slovníky a toponymické databanky

Samostatné pracovné skupiny pre toponymické slovníky a automatizované spracúvanie údajov existovali pod záštitou Skupiny expertov OSN pre geografické názvoslovie (UNGEGN) od sedemdesiatych rokov. Dve hlavné úlohy – spracovanie toponymických informácií a formátovanie toponymických informácií do publikovateľnej podoby – boli navzájom tak prepojené, že 4. konferencia OSN o štandardizácii

geografického názvoslovía v roku 1982 odporučila rezolúciou č. IV/18, aby sa postupovalo v súlade s nasledujúcim odporúčaním:

Konferencia.....odporúča, aby budúca konferencia OSN o štandardizácii geografického názvoslovía a zasadania Skupiny expertov OSN pre geografické názvoslovie uvažovali o oboch otázkach v spoločnom bode programu „Toponymické databanky: a) vytváranie, b) udržiavanie a c) výstup vrátane tvorby toponymických slovníkov“.

Pracovná skupina pre toponymické slovníky a toponymické databanky sa v dnešnej podobe vytvorila v priebehu 19. zasadania UNGEGN v r. 1998, kedy sa existujúca pracovná skupina s týmto názvom spojila s pracovnou skupinou pre výmenné formáty a štandardy toponymických údajov, založenou už predtým na 18. zasadaní UNGEGN v r. 1996 na preskúmanie problémov súvisiacich s kódovaním znakov, ktoré sú súčasťou geografických názvov.

Pracovná skupina sa snaží presadiť a ďalej podporovať ciele UNGEGN týkajúce sa zberu a rozširovania informácií o geografických názvoch tak, ako to bolo stanovené v prvej správe skupiny expertov v r. 1960:

Odporúča sa, aby názvoslovné authority publikovali štandardizované názvy nielen na mapách, ale aj v toponymických slovníkoch, pretože množstvo informácií, potrebných na vlastné pochopenie a interpretáciu názvov, nemôže byť k dispozícii na mapách.

Rezolúcia č. 4 prvej konferencie definovala odporúčaný obsah vydaných národných záväzných toponymických slovníkov a toponymických dátových súborov takto:

Odporúča sa, aby každá názvoslovná autorita vytvárala a priebežne revidovala príslušné toponymické slovníky všetkých svojich štandardizovaných geografických názvov.

Ďalej sa odporúča, aby každý toponymický slovník obsahoval okrem štandardizovaných názvov minimálne informácie, potrebné na správnu lokalizáciu a identifikáciu pomenovaných objektov.

Odporúča sa, aby toponymické slovníky obsahovali najmä:

a) druh objektu, na ktorý sa názov vzťahuje;

a) presný popis polohy a rozsahu, vrátane odkazu na polohu zvoleného bodu každého pomenovaného objektu;

c) ustanovenie pre časti prírodných objektov, ktoré sa dodatočne určia odkazom na celok a pre názvy rozsiahlych objektov, ktoré sa záväzne určia odkazom na ich jednotlivé časti;

d) nevyhnutné informácie o administratívnych alebo regionálnych oblastiach a podľa možnosti aj odkaz na mapu, na ktorej sa objekt nachádza;

e) všetky oficiálne štandardizované názvy objektu, ak je ich viac než jeden, a ustanovenie, že k názvom, predtým používaným pre ten istý prvok, treba pripojiť odkaz.

Plán práce skupiny

Na 19. zasadaní UNGEEN v New Yorku v januári 1998 pracovná skupina vytvorila tento program činnosti:

1. Založiť Newsletter pracovnej skupiny, na dokumentovanie a distribuovanie správ o činnosti a rozvoji týkajúcich sa toponymických slovníkov a výmeny toponymických údajov.
2. Udržiavať a revidovať informácie obsiahnuté v Správe pracovnej skupiny pre výmenné formáty a štandardy toponymických údajov zo 7. konferencie OSN o štandardizácii geografického názvoslovia.
3. Vytvoriť spojenie s konzorciom Unicode na riešenie potrieb skupiny geografických informácií na kódovanie digitálneho textu v kontexte s geografickými názvami.
4. Zabezpečiť kontakt s príslušnými aktivitami pod záštitou Medzinárodnej organizácie pre štandardizáciu (ISO), aby sa podporil rozvoj medzinárodných štandardov na výmenu toponymických informácií.
5. Podporovať implementáciu vhodných programov na výmenu toponymických údajov.
6. Podporovať a viesť semináre o výmene toponymických údajov s cieľom riešiť okruh problémov spojených s výmenou údajov.

Pracovná skupina skonštatovala, že nastal pokrok od uvedenia pracovného plánu na 20. zasadaní UNGEEN v dokumente Správa pracovnej skupiny pre toponymické slovníky a toponymické databanky za obdobie 1998 – 1999.

Správy pracovnej skupiny

Zasadania

Počas 20. zasadania UNGEEN 25. januára 2000 sa uskutočnilo neformálne rokovanie pracovnej skupiny. Dohodlo sa, že Newsletter skupiny sa bude distribuovať prostredníctvom e-mailu a faxu a bude obsahovať články týkajúce sa softvéru, fontov a dostupnosti toponymických slovníkov a databaniek. Skupina tiež prerokovala možnosť usporiadať zasadanie v období pred rokovaním 8. konferencie OSN o geografickom názvosloví v auguste 2002. Takéto zasadanie by malo prispieť ku koordinácii a umožniť výmenu informácií o toponymických databázach, výmených štandardoch údajov, odporúčaníach pre digitálne toponymické slovníky a vývoji jednoduchého balíka programových prostriedkov na udržiavanie toponymických databánk, ktoré by sa mohli využiť v rozvojových oblastiach na odštartovanie projektov štandardizácie. Predbežne sa uvažuje o takomto stretnutí v Slovinsku na jar 2001.

Semináre a sympóziá

Niektorí členovia skupiny sa zúčastnili sympózia GeoNames 2000 vo Frankfurte nad Mohanom, ktoré usporiadal nemecký Ständiger Ausschuss für Geographische Namen (StAGN) a Bundesamt für Kartographie und Geodäsie v marci 2000. Účastníci sympózia konštatovali, že toto zasadanie bolo vhodným doplnením nedávneho rokovania UNGEGN. Vyjadrili želanie, aby sa budúce sympóziá zamerali na podporu výmeny názorov a takých informácií, ktoré nie je možné riešiť v rámci obmedzeného rozsahu činností OSN.

Organizátori seminára Výmena informácií o digitálnych toponymických slovníkoch, ktorý sa konal v októbri 1999 vo Washingtone, vydali oficiálne tlačové oznámenie o výsledkoch rokovania seminára, ktoré bolo zverejnené na internetovej adrese:

http://www.alexandria.ucsb.edu/gazetteer/dgie/DGIE_website/DGIE_pressrelease.htm

Domovská stránka seminára je na adrese:

http://www.alexandria.ucsb.edu/gazetteer/dgie/DGIE_website/DGIE_homepage.htm

Program a fonty

Konzorcium Unicode publikovalo verziu 3.0 oficiálneho prameňa obsahujúce implementáciu štandardu ISO/IEC 10646-1 Unicode Standard, 2. vydanie, ktoré má slúžiť na digitálne kódovanie textových znakov. Informácie o publikácii sú na internetovej adrese:

<http://www.unicode.org/unicode/uni2book/u2.html>

Informácie o ostatných produktoch Unicode sú na adrese:

<http://www.unicode.org/unicode/standard/UnicodeEnabledProducts.html>

Spoločnosť Agfa Monotype nedávno oznámila, že aktualizovala font Arial, do ktorého sa doplnili znaky z verzie 2.1 Unicode Standard. Font v súčasnosti obsahuje zastúpenie viac než 51 000 oddelených znakov, ktoré zahŕňujú väčšinu svetových abecied. Font sa distribuuje v rámci programu Microsoft Office 2000.

Pracovná skupina považuje za kľúčovú úlohu pri propagácii využívania toponymických databáň vytvorenie jednoduchých prostriedkov na ich tvorbu a aktualizáciu s použitím všeobecne dostupného programu. Oddelenie zahraničných názvov Úradu USA pre geografické názvoslovie zisťuje možnosti splnenia tejto úlohy. Zatiaľ využili voľne dostupný program ArcExplorera a výsledkom jeho aplikácie je voľne rozširovateľný CD, ktorý obsahuje názov súboru, preskúmané mapy a program na použitie v osobných počítačoch.

Pracovná skupina pre toponymickú terminológiu

Pracovná skupina pre toponymickú terminológiu sa vytvorila na 15. zasadaní UNGEGN a formálne ju uznala 5. konferencia OSN o štandardizácii geografického

názvoslovía v r. 1992. Slovník toponymickej terminológie bol odvtedy prerokovaný na všetkých konferenciách a zasadaniach UNGEGN. V súčasnosti je k dispozícii jeho 4. anglická verzia, ktorú schválila a odporučila na používanie 7. konferencia v r. 1998. V súčasnosti spracúva slovník editovacia služba OSN, ktorá zabezpečuje gramatickú a terminologickú správnosť v angličtine a preklad do ostatných piatich jazykov OSN.

Pracovná skupina pre propagáciu a financovanie

Pracovná skupina bola založená po rokovaní konferencie OSN OSN o štandardizácii geografického názvoslovía v r. 1992. Jej cieľom je, v spolupráci s ostatnými expertmi na geografické názvoslovie a sekretariátom OSN, zviditeľniť aktivity UNGEGN a podľa možností získavať prostriedky na podporu vydávania odborných publikácií a propagačných materiálov.

Prioritou v najbližšej budúcnosti je príprava internetovej stránky UNGEGN, ktorá bude zameraná na rozširovanie noviniek, informácií a publikácií a sieť spojení s pracovnými skupinami, regionálnymi skupinami a toponymickými databázami.

Pracovná skupina pre latinizáciu

Pracovná skupina založila internetovú stránku na adrese:

<http://www.eki.eee/wgrs/>

Stránka obsahuje aktualizovanú verziu pracovného materiálu United Nations Romanization Systems for geographical Names (Latinizačné systémy OSN pre geografické názvy), ktorý bol predstavený na 20. zasadaní UNGEGN v New Yorku.

Pracovná skupina pre toponymické kurzy

Pracovná skupina prezentuje materiály týkajúce sa jej činnosti na internetovej adrese:

<http://toponymycourses.geog.uu.nl>

Obsahom stránky sú informácie o:

- budúcich toponymických kurzoch,
- toponymických kurzoch poriadaných v minulosti,
- dostupných učebných materiáloch používaných na toponymických kurzoch,
- ostatných vhodných učebných materiáloch,
- pracovnej skupine UNGEGN pre toponymické kurzy.

Podľa materiálov OSN spracovala: M. Kováčová

NÁZVOSLOVNÉ INFORMÁCIE

Vydal Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky
v Geodetickom a kartografickom ústave Bratislava. Zostavil
Sekretariát Názvoslovnej komisie ÚGKK SR. Vyšlo v r. 2000

ISSN 1335-0528